

ТРАКТОР

УАССРысь Дебес парти Райкомлэн, Райкилэн но Райпрофсоветлэн органы

30
январе 1935 аре
№ 7
Дуныз 5 коны

Быдэс дунинымсь пролетар'ёс огазеаське!

Газетлэн дуныз:	Толзэен вераса:		
	3-лы	6-лы	12-лы
Ужасен, крестьян'ёслы.	1-20	2-40	4-80
Служащойёслы . . .	1-50	3-00	6-00
Учреждениёслы . . .	3-00	6-00	12-00

Нимаз номерз 5 коны сыла.

Ялов'ёслэн дуныз:
Мукет ялов'ёслэсь чурезлы (строка) 1 манет.

Зеч лу, асьмелэн родной но матысь ВАЛЕРИАНЫ!

Асьме партимы бадзым потеря адже: 25 января 1935 аре сюлэм вис'ёнэн (склерозэн) висыса возьмамтэ шорысь жоген Валериан Владимирович Куйбышев кулйз.

Кулон партилэн боевой штабысьтыз данлыко кивалтысьёс полысь одйгээ, умой эшмес, асьмелэсь матысь другмес ишкалтыз.

Валериан Владимирович Куйбышев егит ар'ёсысеныз ик Ленинлэн бадзым знаяез улын нюр'яськиз.

Со большевистской подпольен но, граждан ожлэн фронт'ёсаз но, социалистической строительстволэн кулэ участок'ёсаз но юн, киоссэ лэзятэк ужаз.

1905 арын ик Куйбышев эш Петербургын революцион большевик дууса участвовать каре. Собрере со партиец-профессионал дуса Сибирьсь большевистской организациын ужа. Олоктня пол ссылакоосы келям но тюрьмаосы пуктылэм вис'ёсы со Питерьсь большевистской организациын но кивалтысь партийной уж нуз.

Февральской революция дыр'я Куйбышев эш Туруканской крае очередной ссылаке мынон сюресаз тупа.

Куйбышев эш—Самарайсь большевик'ёслэн организаторзы но соослэн Октябрьской переворот дыря кивалтысьсы.

Куйбышев эш Горд армилэн Чехо-Словак'ёслы но колчаковец'ёслы пумит ожмаськоназ, собере Туркестанской фронтын тодмо политической кивалтысьёсыз пöлысь одйгез вал.

Жадёнэз валасьтэм, ужын вазиськись, быгатись, пролетарской революцилэн ужезлы пумтэм сётиськем—со быгатись большевистской государственной деятельлэн образецез вал.

Куйбышев эш Ленинлэн возьматэм'ёсыз'я реорганизовать карем ЦКК—РКИ-лэн председателез вал. Партилен генеральной линиилэсь вань кожон'ёсын последовательной, тэрытиськытэк нюр'яськон нуиз.

Бадзым организатор но асьме кунмылэсь хозяйствозэ тодысь Куйбышев эш ас дыраз социалистической индустриен кивалтыса, калык хозяйстволэн Высшой советэныз кивалтыз. Куйбышев эш собере государственной плановой комиссиен кивалтыз. Нырысетй но кыкетй пятилеткаослы калык хозяйство план'ёс лэстыонэн кивалтыз.

Куйбышев эшлэн организаторской но хозяйственной ужезлэн узыр опытэз, солэн паськыт государственной кругозорэз тужгес но Совето союзьсь калык Комиссар'ёслэн Советсылэсь председателэзэ воштысь дууса ужакуз адзиськизы.

Куйбышев эш киоссэ лэзятэк, аслаз улонэзлэн берпум минутозяз вань кужыменыз ужаса боевой постын кулйз. Со аслэстыз вань улонээ, копак ассэ—ужась класслэн ужезлы, асьме героической калыклэн ужезлы сётйз.

Зеч лу, асьмелэн родной но матысь Валерианы!

- | | |
|-----------------|---------------|
| И. Сталин | С. Коссиор |
| В. Молотов | А. Микоян |
| К. Ворошилов | В. Чубарь |
| Л. Каганович | Г. Петровский |
| М. Калинин | П. Постышев |
| Г. Орджоникидзе | Я. Рудзутак |
| А. Андреев | А. Жданов |

Валериан Владимирович Куйбышевлэн кулэм мугез сярись медицинской заключение

Мугорзэ вскрыть карыса тодмо луиз, Куйбышев эшлэн кулонээ сюлэмезлэн бур пал вирсэраз вирез пытсаськемен (трам луэмен) вуиз. Со озьы ог'я артериосклерозезлэн муромеменыз кылдэм. Тужгес но со сюлэмезлэн вирсэр'ёсаз кутскем.

- Профессор А. АБРИКОСОВ
Наркомздрав—Г. КАМЕНСКИЙ
Кремльлэн Лечсануправлениезын
Начальник—И. ХОДОРОВСКИЙ
Кремльлэн Лечсануправлениезылэсь
Начальниксэ воштысь—Я. ЛЕВИНСОН
Кремлевской больницылэн главной врачез
Академик—М. КРОЛЬ
НКВД-лэсь санитарной начальниксэ воштысь—А. СЕРЕБРОВ
Врач—Л. ЛЕВИН
Абрикосов профессорлэн ассистентэз—Ф. АБРИКОСОВА Врач—

ВОЛКОВ
Врач—ЛЕЖАВА

Котыкуд колхозниклы но единоличниклы чылкыт корка понна нюр'яськоно Сельсоветлы культураез волдись луоно

1934 арлэн нырысетй октябрысе ныз 1935 арлэн 1 январозяз быдэс УАССРын санкульпоход ортчиз.

Та ортчем санкульпоходын культурной, чылкыт улон понна нюр'яськон удьсын бадзымесь вормон'ёс басытэмын.

Асьме районьсь азинскем'ёсыз, колхозник'ёслэсь чылкытэсь, укноосазы занавескаосын, но корка пуш'ёсы тöдымам кунокуаоссы возьматэ. Чылкыт улон, газет'ёс журнал'ёс но пöртэм книгаос лыдзон колхозниклэн сознанияз мур пычамын. Колхозниклэн бытовой условияз воштыськиз—со газет лыдзытэк уг ул ни. Культурной удон понна ачиз нюр'яське.

Колхоз'ёсы, гурт'ёсы культурной чылкыт улонээ вöлдйсьёс сельсовет'ёс луо. Та ужын тросэз сельсовет'ёс большевикомылкыдын нюр'ясько. Куд сельсовет'ёс санкультпоходын бадзымесь данлыко уж'ёс лэстызы.

Нош таин артэ ик куд сельсовет'ёс санкультпоходлэсь ортчемээ шöдылтэк кылызы. Кыдсарьсь, Шуралуд сельсоветэз басытом. Татын санкульпоход сярись бз тодылэ шуидке но, уд пöяськы. Сельсоветлэн коркаез туж умой ужаны. Борд'ёсыз шпалерен лякемын, жытазе туж югыт электро лампочка жуа.

Нош сельсоветлэн пол вылаз ке учкид таёе югыт коркаез но свиначник шуод. Яке „Красная Колония“ колхозлэн свиначникез электро тылын ик туж югыт каремын полээ сельсоветын кадь ик „чылкыт“.

Сельсоветлэн секретарезлэсь Ложкинлэсь юасько:—Малы полды миськымтэ?—Сторожихаз трос пол косьмы ини но оломалы уг миськы—шуса ответ сётэ. Собрере, сторожиха пол уг миськы дыр'я ми уждун ум тыре—шуса вераськыны кутскиз.

Умпум ужам дунээ тырон бордын гинэ бвёл. Ужпум культураез колхозник'ёс но единоличник'ёс пöлы вöлдон бордын.

Нош таёе данлыко ужез Шуралуд сельсоветлэн аппаратэз бз вала на. Кызы таос колхозник'ёс полы культура вöлдыны малпало, асьсэос чылкытэм, супрес уло бере.

Сельсоветын чылкыт луытэк, сельсоветысь ужасьёс чылкыт улон понна агитировать карыны уз быгатэ.

Культура понна азыланын тазы нюр'яськыны уг луы. Чылкыт улон понна сельсоветлы нюр'яськыны кутсконо.

Сельсоветлы аслаз примереныз культура вöлдйсь луоно.

И. Протопопов

Санкультпоход бере

Санкульпоход ялэм бере Тольён сельсоветын со сярись трос вераськизы. Вераськем'ёс ог шоры бз кыле. Чылкыт улон ласянь синмаськымон уж'ёс лэстымын. Басытом Тольён школаез. Татын санкультпоходлэсь азыло, туж пырултэм вал. Санкультпоход бере школаын суред копак воштыськиз. Али школаын чылкыт но югыт луиз. Яке „Красный Орёл“ колхозэз вералом на. Татын каждой колхозник корка пырид ке пеймыса потод. Татын колхозник'ёслэн коркаоссы чылкытэсь, югытэсь.

Нош таин артэ ик „В-Чепык“ „Маевка“ но „Политотделец“ кол-

хоз'ёс санкультпоходэз бз но тодылэ. „Политотделец“ колхозын 80 процентэз колхозник'ёс чылкыттэмесь уло. Уката ик татысь Будин счетовод чылкыт улыны пример возьматэм интые, туж сапрес улэ. Талэн корказ пырид ке' зыныныз шоканы но уд быгаты. Озы ик „В-Чепык“ колхозысь Опарин колхозниклэн коркаез свиначниклы кельше.

Вылй верам колхов правлениеослы уката ик Тольён сельсоветлы чылкыт улон понна гижысь-пиньмысь нюр'яськон кутано.

Пор

СОВЕТО СОЮЗЫН

Государственной заем'еслэн тираж'ессы

Туэ арлэн нырысь кварталаз Совето Соювысь пöртэм город'ёсын тросезлэн государственной заем'еслэн тираж'ёсы луоз.

Коломнаын (Москва область) 10-11 январе „Пятилеткалэн 3-тй решающей арез“ заёмлэн 36-тй тиражез но 11-12 январе „Пятилеткалэн 4-тй завершающей арез“ заёмлэн 9тй тиражез вал.

10-11 февралэ Дзержинскын (Горьковской край) „Пятилеткалэн 3-тй решающей арез“ заёмлэн 37-тй тиражез луоз.

17-20 февралэ Пенваын „Пяти-

летка 4 арскын“ заёмлэн но „Индустриализацилэн 3тй заёмлэн“ 17-тй тиражез луоз.

Николаевын (Одесской область) 17-18 мартэ „2т й пятилетка“ заёмлэн (нырысь араз поттөмез) 6-тй тиражез луоз.

Севастопольын (Крымской АССР) 10-11 мартэ „Пятилеткалэн 3-тй решающей арез“ заёмлэн 38-тй тиражез луоз.

Ваньмаз та тираж'ёсын одйг миллиён 845 сюрс 670 утон 185 миллиён 243 сюрс 700 манет тыр щудамын луоз.

„Золотой дождь“ колхозлы буйгат- ским мылкыдзэ пазыгоно „Тулыс кыдекин, вуом-ай“

Тулыс ю кыдзэз вакчи дырын, 8-10 нунал кустыны быдэстон понна али ик кулэв'а Зечлыко дасяськем кулэ. 1935 арын выль удалтоннык бастыон но та бордын ик луэ.

Уд-Лем сельсоветысь „Золотой дождь“ колхозлан кивалтисьёсы таёе ответственной ужэс ов валаде на. Та колхозын тунэ нуналовь му'ём ужан тырмы'ёс тупат'амте на. Озы ик ю кыдыс кыстыон план но быдэстымтэ.

Авляная вераса колхозын ю нянь кутсан быдэстымтэен, колхозник'ёслы трудодея ю нянь лыкылымтэ на.

Озы ке но колхозлан председателез Баженов тыпак буйгатскемын.

„Тулыс кыдекин, кытчы дыргод, кутсаськон но ю нянь лыкылон дыдэсмов“ шуса аналске. Уката ик таёе фатлы чиданы уг луэ: Тулыс кыдэ-нев вакчи дырын быдэстоно шуса верамлы Баженов ме'аг пумит мына „мон 20 нуналын быдэст'е ке аралов“ шуса кесяське.

Уд-Лем сельсовет дасянь Баженов кадэ буйгатскем мылкыд'ёслы чутрак певдет сет'яно. Али дыр'а колхозыс вань саклы но кужым тулыслы дасяськоне вис'ямын луны кулэ. К.

„Шляпослан“ кивалтэм бервыязы

Уд-Лем сельсоветысь „15 ар УАО“ колхозлан тунэ нуналовь государст-волы ет'ин пуктон планэз быдэстым-тэ на.

Ет'ин пуктонлан быдэстымтэез умой-умой эскериськод ке туж тодмо луэ. 1934 аре колхозан кивалтисьёс ет'ин-лэсь удалтонныкэс жутон понна ов олмааське. Яке гужем ет'ин п'олыс жаг уронэз организоват'е карем интые, Баженов парторг но Жуйков колхоз председателез бусыны, тель улын вина мыса улыл'ын.

Та гинэ ов'ол, ет'ин и'кем бере, ов'олдон дыре вуыса Жуйков но Баженов „ет'ин ов'олдон сына но уж'ёс трос“ шуса, поромыса ужалеманы колхоз-ник'ёсы ет'ин ов'олдыны ов лэве. Соин сарен али ет'ин ов'ол шуса уло ини.

Т'иня озы ет'инэз ов'олдыт'е кель-теменнык колхозлы трос ня'ян луэмын ик. Тунэ нунал понна 1200 манет-лы Свердловской Областысь ет'ин басты'аны ини. Со сына колхозыс кут-саськон машинаез но трос ов'ол вуа-ды на.

Выль верам уж'ёс колхозан кивал-тисьёсын али но урок карымтэ. Баже-нов но Жуйков чем дыр'а кивалтонэз 40 градусэн воштыло. Кысарыс: 1-2 январе кудзыса парти дышетсконэз но куаш'ат'ын. Озы ик колхозын нолэс дасан но куашкан дыре вуэмын

Таёе „шляпа“ кадэ кивалтисьёс Районэз бере кыско. Авляанын таёе уж'ёсы чиданы уг луы ни. Талы али ик пум пононо. И.

Ю кыдыс кыстыонлан 25 январозь процентэн вераса быдэсменез

Сельсовет'ёс	Быдэст-мын	Инты баст'э
Аргурт	83	13
Бибаньгурт	79	17
Б-Зетым	90	7
Б-Кизня	96	1
Дебесс	86	10
Зар-Медло	91	5
Зюзя	74	18
Кулаки	82	14
Лесагурт	92	4
Улыс пыхта	94	2
О х а н	61	21
Портурнес	84,1	11
Вуж-Кыч	93	3
Сурногурт	83,2	12
Сурон	87	8
Тольен	86,1	9
Тыловай	81	15
Уд-лем	91,1	6
Уйвай	88	19
Шуралуд	86	20
Шудзялуд	80	16
Ваньмыз	77,7	

Вакчись сигнал'ёс

„Мыным указани овол“

Асьме районьс куд сельпоосын пы-жем нянен вуэкарон кылды'амын. Со п'олыс озы ик Уйвай сельпо но ня-нен вуэкарыны кулэ.

Уйвай сельпоын вуэ карем гинэ ов'ол, нянен вуэкарыны кутсон выльс номер дасяськон но орчтыт'амте на. Сельполэн председателез Корляков „Няныны но кудог мукет продуктоосы карточной системаез воштон сарыс ВКП(б) ЦК-лэн пленумалэсь пуктэм“-

Коньдонэз аслыз капыртэ

Тыловай сельсоветысь „Первый май“ колхозлан дуриськысов Ложкин Владимир мукет колхоз'ёсы маке дуре ке коньдонэз аслыз капыртэ со сына трудодея гожтытэ на. „Русская Прав-да“ колхозлы 2 уробо дурьса 40 манет басты'ан но аслыз капырт'ыз.

Нош колхозлан правлениез Ложкин-лэсь таёе уж'ёсег уг тодылы.

Та колхозыс ик Перовичков Иван Петрович Ижын ужась Оготовез Иже нуменз понна 40 манет басты'ан аслыз кариз.

ёсег та дырозь уг тоды на. Соин ик, мыным потребсоэ дасянь кызы нянен вуэкарыны кулэ указаниос ов'ол“ шуса сурпыл'тэ.

2-3 нунал кустыны вуэкаронэз од'ян выльс райпотребсоюзлы конкретной уград кутонэ. Нош Корляков сурпыл-тисез ответственность уде кыскыт'е кельтоно ов'ол.

В.

Нерослов өз шонера

Вуж-Кыч сельсоветысь Александрово школаыс Нерослов дышетись газет'ёсы п'ояса гинэ гож'яло шуса вераськемез „Трактор“ газет'ын гож-тэмын вал. Со бере но Нерослов өз шонера на.

Осовиахимьясь 9-т'и лоторейной билетэс колхозник'ёс но единолич-ник'ёс п'олы ов'олдон интые, Нерослов сомы ачиз пумит мына. Сельсоветэ дыктыса „кулэ ке мынам 8-т'и лото-рейлон билет'ёсыс трос, вуэало“ шуса сурпыл'тэ. Агент

„Газет коллективной агитатор гинэ ов'ол, со озы ик коллективной организатор луэ“ (Ленин)

Колхозник коркалы быдэ-газет

Коммунист партилан но вань ужаса улыс массаслан аратоно вождьез Сталин эш печатэ сарыс таёе вера:

„Печать—бад'ым кужым. Со важен, парти нуналлы быдэ, часлы быдэ ужась классэн солы валамон но кулэ кы-лыдын вераське. Партиласэ но ужась классэс улон кустысэс гербяны, дун-не вылын печатэ кадэ, котыкызы кар-рыны луымон мукет амал но аппарат ов'ол“ (Сталин).

Сталин эшлэн верамез асьме удмурт калыкы улата но валамон аслаз уд-мурт кылыны газет'ёс потон вамен на-циональной политика ужвылын быдэ-ме.

Удмурт'ёслы каждойны аслаз /уд-мурт кылыны газет кулэ. Удмурт га-зет'ёсыс ов'олдон сарыс Парти Обком-лэн но решениосыс туж валамон вал. Нош та решениосыс колхоз'ёсыс пар-ти но комсомол организациос но сель-совет'ёс уг быдэ'яло.

Тунэ „Трактор“ газетэ удмурт га-

зет'ёсыс басты'антэм'ёслы возыт пуд поттыськом. Возыт пуд вылэ поттэм'ёс сына но удмурт газет'ёслэс палэн-скисьёс трос на.

Тани „Красная Колония“ колхозыс парти но комсомол организациосыс бастыон, Татын 26 мурт коммунист'ёс но 25 мурт комсомолец'ёс дурьса, 5 эк-земпляр гинэ удмурт газет'ёсыс басты-то. Таёе ик суред тросыстыс партор-ганизациосыс ад'од.

Таёе удмурт газет'ёсыс сантэмась-ёсын чурьт нур'яськон кутонэ. Коты-куд коммунист комсомолец удмурт га-зетэз басты'ан, колхозник коркалы быдэ ов'олдон понна нур'яськыно. Ком-мунист, яке комсомолец ачиз гинэ га-зет'ёсыс басты'ан колхозник'ёс п'олы уг ке ов'олды—со формальной коммунист луэ. Уката ик коммунист, яке комсомолец ачиз ке газет уг басты, сое уг ке лыды—соиз коммунист партины луны кулэ ов'ол.

Ипат

Удмурт газет'ёслэс палэнскисьёсыз

Возыт пуд вылэ

Татауров—Райпотребсоюз
Железных—Заготлен
Леконцев—Заготскот
Вахрушев—Госбанк
Кунгуров—Сберкасса
Дерюгин—Упол. С.Н.К.
Галичанин—РОЗ (пошта)
Стрелкова—Райсобес
Докучаев—Союзпушнина
Иванов—Райпотребсоюз
Ушаков
Мальцев | Леспромхоз
Поздеев
Анучин—Дебесс сельпо
Шихов | Раймаг
Гущин

Довгих—Райзо
Тюлькин | Райкомол
Воронцова
Сергеев—Радиоузел
Поздеев В.—Пошта
Жуйков—Нархозучет
Жигалов—Калык больница

Та выль верам мурт'ёс „Удмурт коммуна“ но „Трактор“ газет'ёсыс одиг кесег но уг басты.

Озы бере таослэн ап-парат'ёсазы ужасьёсыс но удмурт газет'ёслэс палэн-ско.

Коньдон огазеянэз „Пролетарий“ но „Бегенвель“ колхоз'ёс куашкато

Коньдон огазеян удсын азьмын'ыс колхоз'ёс 20 январозь ик 1-т'и квар-таллы тупатэм планэз 100 процент-лы быдэстыса рапортоват'е карылыны ини.

Зюзя сельсоветысь „Пролетарий“ но „Бегенвель“ колхоз'ёс тунэ ну-налозь коньдон огазеян сарыс өз малпаськылэ на. Пролетарий колхоз-ысь сельсовет член'ёс Агафонов А., Тронин С. но Кожевников И. конь-дон огазеянэз быдэстон выльс чи-ньоссэс өз вырзыт'ялэ на. Соин ик тунэ нуналозь „Пролетарий“ кол-хозлэн планэз 10 процентлы гинэ быдэстэмын.

„Бегенвель“ колхозысь сельсовет-лэн членэз Агафонов „дыр вуоз—ай ужалом“ шуса буйгатскемын. Таиз-лэн но планэз 20 процентлы гинэ быдэстэмын.

Таёе ик суред „Красное знамя тру-да“ колхозын но таизлэн но, планэз 30 процентлы гинэ быдэстэмын.

Нимыстыз ик колхоз правлениес сарыс верано луэ на. Шонерак вера-са коньдон огазеянэз азинтон выльс колхоз правлениес но нокыче уград уг кутэ.

Чик жегатскыт'ек выль верам кол-хоз'ёслы прорывыс потонэ.

Иштин

Горд знамяо сельполэсь пример бастыно

Дебесс Райпотребсоузын 1935 аре 1-т'и кварталэлы тупатэм коньдон огазеян план 20 январозь 74,4 про-центлы быдэстэмын.

Районысь азьмын'ыс селпоос Ты-ловай но „Красная Колония“ конь-дон огазеянэз дырызлэсь азьло бы-дэстызы. Тыловай сельпо 15 январозь ик 108 процентлы но „Красная Ко-лония сельпо 20 январозь 100 про-центлы.

Тыловай сельпоны дырызлэсь азь-ло быдэстэмез понна Райпотребсоюз-лэн кысы кие вош'яськыс горд зна-мяз сэтэмын.

Азьмын'ысьсын артэ ик, коньдон

огазеянэз позорно куашкатысьёс но вань. Уйвай сельпо 7,3 процентлы но Дебесс сельпо 30 процентлы гинэ быдэстызы.

Иванов

Редакторез воштысь Протопопов
поттысь Райисполком

Военной билет ыштэмын

„Красная Колония“ колхозысь Лож-кин Николай Андреевичлэн военной билетэз ышиз.